



## WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11.



Pour lancer les festivités de son 50e anniversaire, l'ASTM invite ce vendredi 15 novembre à partir de 19h30 à la Kulturfabrik à un concert du Michel Pinheiro's African Salsa Orchestra, suivi d'une séance de la DJ LadySalsa.



Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Einsendeschluss für die Nummer 1555 (22.11. - 1.12.): Mi. 20.11., 9h.**

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Date limite d'envoi pour le numéro 1555 (22.11 - 1.12) : me. 20.11, 9h.**

**WAT ASS LASS**

Kalender **S. 2 - S. 10**  
 Björk **p. 4**

**EXPO**

Ausstellungen **S. 11 - S. 16**  
 Geckeg Vullen **S. 12**

**KINO**

Programm **S. 17 - S. 25**  
 Adults in The Room **p. 18**

Coverfoto: CC BY-SA 4.0 Ice Boy Tell

**FR, 15.11.****JUNIOR**

**Inuk**, mit dem Studio Orka (> 8 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 19h.  
 Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**KONFERENZ**

**Buchkunst: Wie entstehen Künstlerbücher**, Vorträge von Michèle Wallenborn und Désirée Wickler, Neimënster, *Luxembourg*, 18h.  
 Tel. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**D'Kand an den Ecran**, mam Klaus Elgas, Festsall, *Tratten*, 19h.  
[www.kannerschlass.lu/eltereschoul](http://www.kannerschlass.lu/eltereschoul)

**Youth Protagonists of Social Change**, with May Taherzadeh, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tel. 26 20 52-1.  
[www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Comment vivre dans un pays avec trois langues officielles ?** Avec Yves Nevelsteen, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h15. Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
[www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)  
 Org. par le forum des citoyens et Espéranto Thionville.

**MUSEK**

**Les vendredis de Jacques : ronde bouffonne jouée, dansée, chantée**, sous la direction de Jean Hilger et Anne Brionne, avec les élèves des classes de musique, théâtre et danse, conservatoire, *Luxembourg*, 18h.  
 Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Laurent Hoffmann, Gast Klares et Lex Gillen : The Cosmic Session**, Kulturhuef, *Grevenmacher*, 19h.  
 Tél. 26 74 64-1. [www.kulturhuef.lu](http://www.kulturhuef.lu)

**Michel Pinheiro's African Salsa Orchestra**, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30.  
 Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
 Org. ASTM.

**Sonic Visions**, with Videoclub, Klein, Akkan and more, Rockhal, *Esch*, 20h.  
 Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)  
[www.sonicvisions.lu](http://www.sonicvisions.lu)

**Concert des lauréat-e-s du premier prix de piano**, conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 55 55.  
[www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Oded Tzur Quartet**, jazz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21.  
[www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Klengbettener Musek**, énnert der Leedung vum Rob Köller, centre Roudemer Steinfort, *Steinfort*, 20h.

**Rome**, rock/pop/electro, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811.  
[www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu) **COMPLET !**  
 Dans le cadre du festival Touch of Noir.

**Yung Hurn**, Hip-Hop, Garage, *Saarbrücken (D)*, 20h. [garage-sb.de](http://garage-sb.de)

**La fête du mal #2**, avec Grössel, Recidive, DCA, Suture et 33, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30.  
 Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
[www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

## WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11.

**Les tétines noires**, rock, support :  
Deadly Sexy Carl + Alk-a-Line,  
L'Entrepôt, Arlon (B), 20h30.  
Tél. 0032 63 45 60 84.  
www.entrepotarlon.be

**Anderson Council**, tribute to  
Pink Floyd, Spirit of 66, Verviers (B),  
20h30. Tél. 0032 87 35 24 24.  
www.spiritof66.be

**Electrophazz + As Malick & The Tribe**,  
hip hop/soul/jazz, Le Gueulard plus,  
Nilvange (F), 20h30.  
Tél. 0033 3 82 54 07 07.  
www.legueulardplus.fr

**The Disliked**, punk/ska/reggae,  
Flying Dutchman, Beaufort, 21h.

**Close Your Eyes**, disco/techno, Rocas,  
Luxembourg, 22h. Tél. 27 47 86 20.  
www.rocas.lu

## PARTY/BAL

**Milonga delux**, avec Leo Calvelli et  
Eugenia Usandivaras, centre culturel  
Altrimenti, Luxembourg, 20h30.  
Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

## THEATER

**Hoffnung**, Schauspiel nach der  
Trilogie „Habgier, Angst & Hoffnung“  
von Stijn Devillé, inszeniert von  
Krzysztof Minkowski, Alte Feuerwache,  
Saarbrücken (D), 19h30.  
Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Hexenjagd**, Schauspiel von Arthur  
Miller, inszeniert von Christoph  
Mehler, Saarländisches Staatstheater,  
Saarbrücken (D), 19h30.  
Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Woyzeck**, generationenübergreifendes  
Bürgertheater-Projekt mit  
Laiendarsteller\*innen,  
Theater Trier, Trier (D), 19h30.  
Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Weh dem, der aus der Reihe tanzt**,  
Schauspiel nach dem Roman von  
Ludwig Harig, inszeniert von

Bettina Bruinier, sparte4,  
Saarbrücken (D), 20h.  
Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.sparte4.de

**Nom lesse gi mer an den  
Hobbykeller**, vum Guy Rewenig,  
inszenéiert vum Frank Hoffmann,  
Théâtre national du Luxembourg,  
Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1.  
www.tnl.lu AUSVERKAAFT!

**Rabbit Hole**, de David Lindsay-  
Abaire, mise en scène de Véronique  
Fauconnet, avec Caty Baccega, Romain  
Gelin, Colette Kieffer, Monique Reuter  
et Jérôme Varanfrain, Théâtre ouvert  
Luxembourg, Luxembourg, 20h.  
Tél. 49 31 66. www.tol.lu  
woxx.eu/rabbit

**Gruft mit Aussicht, oder schau  
nicht unters Rosenbeet**,  
Comedy-Thriller von Norman Robbins,  
inszeniert von Sandra Karl,  
mit dem Satiricon Theater, Tufa,  
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Versprach a verschwat**,  
mam Kabaret Sténkdéier,  
inszenéiert vum Roland Meyer,  
Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h.  
Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

**Passion of Andrea 2**, chorégraphie  
de Simone Mousset, Centre des arts  
pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h.  
Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

**Footnotes**, directed by Jenny Beacraft,  
with Independent Little Lies,  
Théâtre d'Esch, Esch, 20h.  
Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu  
woxx.eu/foot

## KONTERBONT

**Fête de l'inclusion et de la  
citoyenneté**, ateliers de cuisine,  
de danse et de musique, grande fête  
de clôture à 19h, château, Mamer,  
11h - 22h. Inscription souhaitée aux  
ateliers : cis@mamer.lu

**Urban Living**, foire du logement,  
hall O, Differdange, 16h - 21h.



C'est à la marge des musiques traditionnelles et du jazz que le saxophoniste Oded Tzur poursuit ses pérégrinations, qui le mèneront aussi au Cube 521 à Marnach ce vendredi 15 novembre.

**Lesung mit Daniel Kehlmann**,  
mit anschließendem Cocktail, mit der  
Band La Boca, Centre Prince Henri,  
Walferdange, 18h45. Im Rahmen der  
Walfer Bicherdeeg.

**Poetry Slam Luxembourg**,  
mit unter anderen Sergio Garau,  
Anna Hader und Katharina Wenty,  
Kulturhaus Niederanven, Niederanven,  
20h. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

**Inuk**, mit dem Studio Orka (> 8 Jahre),  
Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h.  
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

**Cache-Cache**, avec La Guimbarde  
(> 2 ans), Rotondes, Luxembourg,  
15h + 17h. Tél. 26 62 20 07.  
www.rotondes.lu

**Kierpersproochen**, am Kader  
vun der Ausstellung „If Then Else“  
(6-12 Joer), Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain,  
Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 22 50 45.  
www.casino-luxembourg.lu

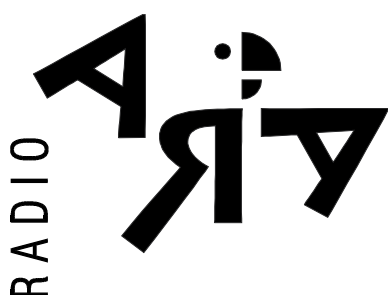
## MUSEK

**Sooyoung Franz Choi**, récital  
d'orgue, œuvres de Tournemire  
et Liszt, cathédrale Notre-Dame,  
Luxembourg, 11h.

## SA, 16.11.

## JUNIOR

**Loopino et la forêt magique**,  
(3-5 ans), Philharmonie, Luxembourg,  
10h30, 14h30 + 16h30. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu COMPLET !



102.9 MHz / 105.2 MHz  
www.ara.lu

## ARA RUSSIA presented by Marina

Every Saturday, Marina gives you all the information about Luxembourg in Russian language.  
Tune in from 15:30 to 16:00 on Radio Ara.

## EVENT

WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11.



À la voir, on doute un peu de la non-existence des elfes islandaises...

ELECTRO-INDÉ

# Grande dame

Luc Caregari

À 53 ans maintenant, la chanteuse islandaise Björk n'est pas fatiguée et continue de défrayer la chronique. Son passage au Luxembourg sera une occasion unique de voir son spectacle « Cornucopia », adapté de son dernier album « Utopia ».

Résumer la carrière de Björk Guðmundsdóttir en quelques lignes est chose impossible, tant elle est tentaculaire et productive. Née en 1965 à Reykjavik de parents activistes, elle a grandi avec sa mère dans une communauté hippie - où elle découvre très tôt son goût pour la musique. De formation classique (piano et flûte), elle penche cependant très vite vers le punk et l'expérimental. Après des apparitions dans plusieurs formations et la naissance de son premier enfant, c'est avec The Sugarcubes qu'elle connaît ses premiers succès hors de son île.

Pourtant, les cubes se dissolvent dans les marées agitées de leur jeunesse et Björk se retrouve à Londres vers le début des années 1990 pour entamer sa carrière solo. Grâce à l'appui du producteur Nellee Hooper (qui avait lancé le trip-hop avec Massive Attack), le succès est immédiat et planétaire. La vidéo déjantée de « Human Behaviour », son rythme entraînant et la voix féérique de la chanteuse

provoquent des rotations sur MTV et l'entrée dans les charts et le monde du showbiz. Les deux albums qui suivent son « Debut », « Post » et « Homogenic », restent dans la même lignée - quoiqu'ils témoignent déjà de la volonté de l'artiste de quitter les sentiers battus et de son impatience devant le système qui l'entoure.

Le break vient avec un rôle de cinéma, celui de la jeune et presque aveugle Selma dans « Dancer in the Dark », de Lars von Trier, qui a valu au cinéaste une Palme d'or à Cannes. Ce film où Björk se glisse dans le personnage d'une femme-martyre typique du réalisateur danois détruit à tout jamais l'image de la gentille elfe naïve vivant dans sa nature islandaise. Et « Vespertine », l'album suivant, en témoigne : beaucoup plus sombre (elle y interprète entre autres des textes de Sarah Kane) et plus classique dans son instrumentation, il marque le départ de Björk vers son propre style - unique en son genre.

Pour son opus suivant, appelé « Medulla », elle décide par exemple de laisser tomber tous les instruments et de ne travailler qu'avec des voix. On y retrouve des beat-boxers, des acrobates vocaux comme Mike Patton (Faith No More, Fantômas et autres) ou encore le légendaire Robert

Wyatt du non moins légendaire Soft Machine. C'est aussi à ce moment que les tournées de Björk deviennent de plus en plus extraordinaires.

Déjà qu'avant, un concert de Björk, c'était bien plus que la chanteuse sur scène déblatérant ses chansons, elle y ajoute de plus en plus de mise en scène, des costumes et de vraies histoires. On pourrait d'ailleurs parler de spectacles plutôt que de concerts pour les apparitions en live de l'artiste.

Pour « Cornucopia », elle s'est adjoint les talents de la réalisatrice argentine Lucrecia Martel (connue surtout pour « The Headless Woman », qui a été présenté à Cannes en 2008) et a commandé des visuels au jeune artiste allemand Tobias Gremmler et un set modelé par l'Anglaise Chiara Stephenson. Pour le contenu, on vous dira juste qu'il y aura de la nature, de la spiritualité et un message de Greta Thunberg. Le Luxembourg est d'ailleurs un des rares endroits où ce spectacle est joué : après une résidence à New York, elle fera escale uniquement à Bruxelles, Londres, Glasgow, Dublin, Oslo, Copenhague et Stockholm. Raison de plus d'être de la partie !

Ce vendredi à la Rockhal.

**Sick of It All**, Hardcore, Support: Comeback Kid + Cancer Bats + This Means War, Garage, Saarbrücken (D), 17h30. garage-sb.de

**Les vendredis de Jacques : ronde bouffonne jouée, dansée, chantée**, sous la direction de Jean Hilger et Anne Brionne, avec les élèves des classes de musique, théâtre et danse, conservatoire, Luxembourg, 18h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

**ARTICLE Björk**, electronica, Rockhal, Esch, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

**Sonic Visions**, with Eau Rouge, Eckoes, Last Train and more, Rockhal, Esch, 20h. Tél. 24 55 51. www.sonicvisions.lu

**Gaëlle Vien et Valérie Knabe : Nacht und Träume**, récital chant et piano, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

**Orchestre national de Metz**, sous la direction de Jacques Mercier, « Alexandre Nevski » de Sergueï Eisenstein (URSS. 1938), sur une musique de Sergueï Prokofiev, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Ryan Bancroft, œuvres de Dvorák und Brahms, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

**Randy Hanson**, tribute to Jimi Hendrix, Ducaal, Freudenburg (D), 20h. Tél. 0049 6582 2 57. www.ducaal.com

**COVER Herbie Hancock**, jazz, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Rome**, rock/pop/electro, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu **COMPLET !** Dans le cadre du festival Touch of Noir.

**Tom Leeb**, folk, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

**Tinariwen**, blues, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

**Pavlov's Dog**, prog, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

**Rufus Coates & Jess Smith**, dark folk/blues, Atelier Andrea



## WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11.

Neumann, *Saarbrücken (D)*, 20h30.  
Org. brasserie Terminus.

**Silvàn Areg**, chanson, La Passerelle,  
*Florange*, 20h30.  
Tél. 0033 3 82 59 17 99.  
www.passerelle-florange.fr

**Original Uman**, reggae, Rocas,  
*Luxembourg*, 21h. Tél. 27 47 86 20.  
www.rocas.lu

## PARTY/BAL

**Nuit du bootleg**, avec Ben DJ et  
DJ Moule, L'Entrepôt, *Arlon (B)*,  
21h. Tél. 0032 63 45 60 84.  
www.entrepotarlou.be

## THEATER

**Schwanensee**, mit dem Russian  
Classical Ballet, Trifolion, *Echternach*,  
15h + 19h. Tél. 26 72 39-1.  
www.trifolion.lu

**Souvenir**, Schauspiel von  
Stephen Temperley, inszeniert von  
Ulf Dietrich, Theater Trier, *Trier (D)*,  
19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Frühlings Erwachen**,  
Schauspiel nach Frank Wedekind,  
inszeniert von Magali Tosato,  
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Nom lesse gi mer an den  
Hobbykeller**, vum Guy Rewenig,  
inszeniert vum Frank Hoffmann,  
Théâtre national du Luxembourg,  
*Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1.  
www.tnl.lu AUSVERKAUFT!

**Gruft mit Aussicht, oder schau nicht  
unters Rosenbeet**, Comedy-Thriller  
von Norman Robbins, inszeniert  
von Sandra Karl, mit dem Satiricon  
Theater, Tufa, *Trier (D)*, 20h.  
Tél. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Ada und ihre Töchter**, Komödie von  
Noah Haidle, inszeniert von Thorsten  
Köhler, Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D)*, 20h.  
Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Versprach a verschwat**, mam  
Kabaret Sténkdéier, inszeniert vum  
Roland Meyer, Mierscher Kulturhaus,  
*Mersch*, 20h. Tél. 26 32 43-1.  
www.kulturhaus.lu

**Karen émois**, de et avec Jean-Louis  
Apprederis, mise en scène de Jack  
Chauveau, Le Gueulard, *Nilvange (F)*,  
20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
www.legueulard.fr

## KONTERBONT

**Walfer Bicherdeeg**, Centre Prince Henri,  
*Walferdange*, 10h30 - 18h.  
bicherdeeg.lu

**Younik**, vintage market, Rotondes,  
*Luxembourg*, 11h - 19h.  
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

**Repair Café**, Pomhouse, *Dudelange*,  
14h. Tél. 52 24 24 1. www.cna.public.lu

**Urban Living**, foire du logement,  
hall O, *Differdange*, 14h - 19h.

**À l'assaut du Kirchberg. Découvrez  
deux siècles de fortifications**, visite  
thématique, Musée Dräi Eechelen,  
*Luxembourg*, 15h. Tél. 26 43 35.  
www.m3e.public.lu

**Tête-à-tête: Nachtschattengeschwätz**,  
Erzählkunst mit Betsy Dentzer &  
Maria Carmela Marinelli, Kinosch,  
*Esch*, 19h30. www.kulturfabrik.lu

## SO, 17.11.

## JUNIOR

**Loopino et la forêt magique**,  
(3-5 ans), Philharmonie, *Luxembourg*,  
10h30, 14h30 + 16h30. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu COMPLET !

**Cache-Cache**, avec La Guimbarde  
(> 2 ans), Rotondes, *Luxembourg*,  
11h + 15h. Tél. 26 62 20 07.  
www.rotondes.lu

**Les enseignant-e-s sur scène**,  
Kannerconcert mam Un4gettable

Clarinet Quartet (> 4 Joer), Trifolion,  
*Echternach*, 15h. Tél. 26 72 39-1.  
www.trifolion.lu

**Lars' Angst**, inszeniert von  
Christoph Werner, mit dem  
Puppentheater Halle,  
Théâtre d'Esch, *Esch*, 17h.  
Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

## MUSEK

**Ivan Paduart & Patrick  
Delterne**, jazz, brasserie Wenzel,  
*Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5.  
www.brasseriawenzel.lu

**Carmen Seibel: Von Liebe und  
anderen Notfällen**, Werke von unter  
anderen Wagner, Wolf und Britten,  
Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D)*, 11h.  
Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Harmonie municipale de Metz**,  
ciné-concert : musique & dessins  
animés, sous la direction d'Arnaud  
Tutin, Arsenal, *Metz (F)*, 16h.  
Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
www.citemusicale-metz.fr

**HMDifferdange & Dikricher Musik**,  
unter der Leitung von Gilles Krein,  
centre culturel Aalt Stadhaus,  
*Differdange*, 17h. Tél. 5 87 71-19 00.  
www.stadhaus.lu

**Gospel o pluriel**, sous la direction de  
Robert Bodja, Cube 521, *Marnach*, 17h.  
Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

**Prometheus**, Ballett von Stijn Celis,  
Musik aus Beethovens „Die Geschöpfe  
des Prometheus“ und Hoesch,  
unter der Leitung von Stefan Neubert,

Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D)*, 18h.  
Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Les ramoneurs de menhirs +  
Pipes and Pints + Sons of O'Flaherty**,  
punk, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*,  
19h. Tél. 0033 3 82 54 07 07.  
www.legueulardplus.fr

**The Libertines**, rock, support:  
Amyjo Doh & The Spangles +  
The DSM IV, Den Atelier, *Luxembourg*,  
20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu  
SOLD OUT!

**Sistanagila**, world music, Tufa,  
*Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Rome**, rock/pop/electro,  
centre culturel régional opderschmelz,  
*Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811.  
www.opderschmelz.lu  
Dans le cadre du festival Touch of Noir.

## THEATER

**Textes sans frontières : l'Amérique  
latine**, avec « Neva » de Guillermo  
Calderón, « Anesthésie » d'Agnieska  
Hernández Díaz, « Le chant de la  
bouche aveugle » de Jorge Ignacio  
Cortiñas et « Soleil volé » de José Luis  
Rivera Torres, Nest, *Thionville (F)*, 11h.  
Tél. 0033 3 82 82 14 92.  
www.nest-theatre.fr

**Les pouvoirs du magicien**,  
comédie magique avec Manu Molinero,  
Théâtre Le 10, *Luxembourg*, 15h.  
Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

**Der Nussknacker und ich**,  
unter der Leitung von Alexandra  
Dariescu, Choreographie von Jenna Lee,  
Centre des arts pluriels Ettelbruck,  
*Ettelbruck*, 17h. Tél. 26 81 26 81.  
www.cape.lu AUSVERKAUFT!

**Versprach a verschwat**, mam Kabaret  
Sténkdéier, inszeniert vum Roland  
Meyer, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*,  
17h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

**Correspondance chat souris**,  
lecture théâtralisée de Roland  
Marcuola, Le Gueulard, *Nilvange (F)*,  
17h. Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
www.legueulard.fr

**Rain Man**, Schauspiel von  
Dan Gordon, inszeniert von  
Alexandra Marisa Wilcke, Theater Trier,  
*Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Frühlings Erwachen**, Schauspiel  
nach Frank Wedekind, inszeniert von  
Magali Tosato, Alte Feuerwache,  
*Saarbrücken (D)*, 18h.



## WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11.

Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Piotrek Szumowski Pólcłowiek : Pólgłówek**, stand-up comedy, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 19h. Tel. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

**Nom lesse gi mer an den Hobbykeller**, vum Guy Rewenig, inszenéiert vum Frank Hoffmann, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu AUSVERKAAFT!

## KONTERBONT

**Walfer Bicherdeeg**, Centre Prince Henri, *Walferdange*, 10h - 18h. bicherdeeg.lu

**Urban Living**, foire du logement, hall O, *Differdange*, 10h - 18h.

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History**, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h (D/L) + 16h (GB). Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

**Tête-à-tête: Nachtschattengeschwätz**, Erzählkunst mit Betsy Dentzer & Maria Carmela Marinelli, Kulturhaus Niedranven, *Niedranven*, 17h. Tel. 26 34 73-1. www.khn.lu

## MO, 18.11.

## KONFERENZ

**L'enfant et les écrans**, avec Klaus Elgas, école fondamentale, *Fentange*, 18h30. www.kannerschlass.lu/eltereschoul

**Un mur à Berlin**, projection du film de Patrick Rotman (F 2009. 105'. V.o.) et discussion avec Georges Marion et Andreas Fickers, Neimënster, *Luxembourg*, 18h30. Tel. +352 49 04 43-1. info@ipw.lu Org. Institut Pierre Werner.

**Lëtzebuergesch nom 2. Weltkrich**, mam Fernand Fehlen, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu Am Kader vum Konferenzzyklus „Kulturgeschichte Lëtzebuerg“.

## MUSEK

**Odo sonoritas : chant grégorien et musique contemporaine**, chorales de Merscheid et Stolzembourg, sous la direction de Markus Roschinski, Bert Van Laethem (violon), Angélique Arnould (danse) et

Melting Pol (video-mapping), église, *Stolzembourg*, 19h30.

**Orchestra of the Mariinsky Theatre**, sous la direction de Valery Gergiev, œuvres de Rachmaninov, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

## DI, 19.11.

## JUNIOR

**Frederick**, Musek, Erzielung, Schauspill an Objeten (3-6 Joer), Rotondes, *Luxembourg*, 15h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

## KONFERENZ

**Amazon : un désastre écologique et social**, avec Benoît Berthelot, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 12h15. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu Inscription obligatoire pour la conférence et le déjeuner offert : events@etika.lu

**Ève était-elle africaine ? L'épopée d'Homo sapiens**, avec Bernard L. Gatinot, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

**D'un mur à l'autre... histoire(s) connectée(s) ?** Avec Tatiana Fabek, Andrey Grachev, Gerhard Sälter, Dieter Schlenker et Benoît Majerus, Neimënster, *Luxembourg*, 18h30. Tel. +352 49 04 43-1. info@ipw.lu Org. Institut Pierre Werner.

Humour très noir et tragédie réelle : « Rabbit Hole » sera au TOL encore ce vendredi 15 et les 21, 22 et 23 novembre.



**Les peintres caravagesques**, avec Nathalie Becker, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h30. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

**Flexible Steuerungen von Wärmepumpen für erneuerbare Energien**, mit Frank Scholzen und Manfred Greger, Valentiny Foundation, *Remerschen*, 19h30. www.valentiny-foundation.com

**Die Moselmaler Nico Klopp und Jean-Pierre Beckius**, mit Malgorzata Nowara, Centre mosellan Ehnen, *Ehnen*, 19h30. Tel. 76 00 26. www.museevin.lu

**Travail, emploi, chômage, cherchez l'intrus**, conférence gesticulée de Jean-Louis Apprederis, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

## MUSEK

**Concert ActArt : Musique luxembourgeoise pour cuivres, piano et percussion**, avec Martine Schaack, Netty Glesener, Marc Meyers et l'ensemble instrumental « Luxembourg Brass », œuvres de Fritz Kerger et Lenner, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

**Bertrand Cuiller et Loïc Guénin : Birdcage**, musique nouvelle, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

**Casey Hensley**, blues, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tel. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

**Œdipe Redux**, jazz, réimagination de l'opéra de Georges Enesco par Lucian Ban et Mat Maneri, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu Dans le cadre du festival Touch of Noir.

**Jinjer**, groove metal, support: The Agonist + Khroma + Space of Variations, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

**Le Concert d'Astrée**, sous la direction d'Emmanuelle Haïm, œuvres de Rameau, Mondonville et Campra, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Sona Jobarteh**, musique du monde, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

## THEATER

**Nom lesse gi mer an den Hobbykeller**, vum Guy Rewenig, inszenéiert vum Frank Hoffmann, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu AUSVERKAAFT!

**Nur Kinder, Küche, Kirche**, von Dario Fo und Franca Rame, inszeniert von Florian Hackspiel, mit dem Kaleidoskop Theater, Schloss, *Bettembourg*, 20h. Tel. 51 80 80-1.

**Et après ?** Mise en scène d'Augustine Wilkin, avec le CEC Tribal Souk, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h. Tél. 0032 63 24 58 50. maison-culture-arlon.be

**Basler Ballert**, Live-Show mit Mario Basler, Garage, *Saarbrücken (D)*, 20h. garage-sb.de

## KONTERBONT

**Elterekaffi**, rencontre pour parents, Eltereschoul, *Clervaux*, 9h30. www.kannerschlass.lu/eltereschoul

**Renc'Art - Œuvre du mois : lame de hache polie de Junglinster, néolithique (4.500 - 2.500 av. J.-C.)**, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30 (F). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

**Operatioun Meedag**, vum a mam Jean Schoos, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu Aschreiwung erfuerderlech: bibliotheque@vdl.lu

## WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11.



Le baroque dans toute sa splendeur : le Concert d'Astrée, sous la direction d'Emmanuelle Haïm, fera halte le 19 novembre à la Philharmonie.

## MI, 20.11.

## KONFERENZ

**Quand la nature me chuchote à l'oreille**, avec Michel Rawicki, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 96 51 33. [www.cerclecite.lu](http://www.cerclecite.lu)  
Dans le cadre du cycle de conférences « Planète Nanuk - Le réchauffement climatique par de grands témoins ». Org. Institut français du Luxembourg.

**Schwätz mat mir! Wéi Kanner Sprooch léieren!** Mat der Carole Jaas, crèche Kiemelkiddies, *Wincrange*, 19h. [www.kannerschlass.lu/eltereschoul](http://www.kannerschlass.lu/eltereschoul)

**Wählerinnen und Wähler! Die Einführung des allgemeinen Wahlrechts in Luxemburg im Spiegel der Presse**, mit Renée Wagener, Kulturhuef, *Grevenmacher*, 19h30. Tél. 26 74 64-1. [www.kulturhuef.lu](http://www.kulturhuef.lu)

## MUSEK

**Marly Marques Quintet**, jazz, Kinneksbond, *Mamer*, 19h. Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)

**Manic**, pop, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h30. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Tamino**, indie, support: Pitou, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Bonez MC & RAF Camora**, rap, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Michelino Biscoglia plays Tim Burton**, musique de film, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)  
Dans le cadre du festival Touch of Noir.

**Derrin Nauendorf**, blues, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52 98-5. [www.brasseriawenzel.lu](http://www.brasseriawenzel.lu)

## THEATER

**Woyzeck**, generationenübergreifendes Bürgertheater-Projekt mit Laiendarsteller\*innen, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Amore, Amore, Amore**, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Nom lesse gi mer an den Hobbykeller**, vum Guy Rewenig, inszeniert vum Frank Hoffmann, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu) AUSVERKAAFT!

**Nur Kinder, Küche, Kirche**, von Dario Fo und Franca Rame, inszeniert von Florian Hackspiel, mit dem Kaleidoskop Theater, Schloss, *Bettembourg*, 20h. Tél. 51 80 80-1.

**Christopher Köhler: Große Klappe - Tricks dahinter!** Comedy, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Fix Me**, chorégraphie d'Alban Richard, musique d'Arnaud Rebotini, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Nana + Extension du domaine de la lutte**, d'Émile Zola et Michel Houellebecq, mise en scène de Frédéric Maragnani, avec Laure Roldan et Sullivan Da Silva, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)

Dans le cadre du cycle Bibliothèque des livres vivants.

## KONTERBONT

**Hungry Planet: Cocorico! Es gibt das glückliche Federvieh**, Vorführung des Dokumentarfilm „Armes Huhn - armer Mensch" von Jens Niehuss und Simone Bogner (D 2018. 75'. O.-Ton), Rotondes, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Org. Slow Food Luxembourg, Fairtrade Lëtzebuerg et SOS Faim.

**Minna Rytisalo: Lempi das heißt Liebe**, Buchbesprechung mit Wally Differding, Mierscher Lieshaus, *Mersch*, 19h. Tél. 32 50 23-550. [www.mierscher-lieshaus.lu](http://www.mierscher-lieshaus.lu)

**Café des langues**, Kulturfabrik, *Esch*, 19h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Inscription obligatoire : [egalitedeschances@villeesch.lu](mailto:egalitedeschances@villeesch.lu)

## DO, 21.11.

## KONFERENZ

**Brauchen wir neue „Erzählungen“ für eine lebenswerte nachhaltige Zukunft?** Mit Sascha Meinert, Hotel Parc Belle-Vue, *Luxembourg*, 20h. Org. Mouvement écologique.

## MUSEK

**Camille Bertault**, jazz, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**La Bohème**, Oper in vier Bildern von Giacomo Puccini, unter der Leitung von Justus Thorau und Stefan Neubert, inszeniert von Tobias Heyder, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Delain**, metal, Rockhal, *Esch*, 19h30. Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Manu Lanvin & The Devil Blues**, blues, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Jason Moran & The Bandwagon**, jazz, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)  
Dans le cadre du festival Touch of Noir.

**Erika Stucky & Knut Jensen**, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Zed Yun Pavarotti**, hip hop, support : Maz, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**The Birds Are Back Project**, chanson, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Les ogres de Barback**, chanson, La Passerelle, *Florange*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. [www.passerelle-florange.fr](http://www.passerelle-florange.fr)

**Kinosch Listening Session feat. Cedric Dekowski**, experimental, Kinosch, *Esch*, 20h30. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

**La jungle**, techno kraut transe noise rock, De Gudde Wellen, *Luxembourg*, 21h. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

## THEATER

**Nana + Extension du domaine de la lutte**, d'Émile Zola et Michel Houellebecq, mise en scène de Frédéric Maragnani, avec Laure Roldan et Sullivan Da Silva, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)  
Dans le cadre du cycle Bibliothèque des livres vivants.

**Amore, Amore, Amore**, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**We Are Here**, Tanzstück von Anna Konjetzky, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Rabbit Hole**, de David Lindsay-Abaire, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Caty Baccega, Romain Gelin, Colette Kieffer, Monique Reuter et Jérôme Varanfrain, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. [www.tol.lu](http://www.tol.lu)  
[woxx.eu/rabbit](http://woxx.eu/rabbit)

**NSU: Auch Deutsche unter den Opfern**, inszeniert von Tugsal Mogul, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81. [www.kasemattentheater.lu](http://www.kasemattentheater.lu)

**Joueurs**, de Don DeLillo, mise en scène de Julien Gosselin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)  
Dans le cadre du cycle sur la violence proposé par les des Théâtres de la Ville de Luxembourg.

WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11.

**Regarde maman, je danse,** avec Vanessa Van Durme, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52 98-5. [www.brasseriewenzel.lu](http://www.brasseriewenzel.lu)  
Org. Centre d'information gay et lesbien.

**The Rise of the Autistic,** with Stephen Carlin, brasserie Marionnette, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 42 12 17. Part of the Luxembourg International Comedy Festival.

## KONTERBONT

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History,** guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 18h (F). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**Renc'Art - Œuvre du mois : lame de hache polie de Junglinster, néolithique (4.500 - 2.500 av. J.-C.),** Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h (F). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

**La finale,** projection du film de Robin Sykes (F 2018. 85'), centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**Pub Quiz,** Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Org. Ecpat Luxembourg.

**Dominique Horwitz & Jourist Quartett: Liebe und andere Unglücksfälle,** Konzerttangos aus Russland von Efim Jourist und russische Erzählungen von Iwan Bunin, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

Le pianiste de jazz Jason Moran s'inspire librement de la peinture de Schiele ou Basquiat pour composer son « jazz du futur » - à explorer le 21 novembre au centre culturel opderschmelz à Dudelange, dans le cadre du festival Touch of Noir.



## FR, 22.11.

## KONFERENZ

**Climate Justice in a Climate Risked World: Possible or the Imperativ Effective Action,** with Sunita Narain, Casino syndical Bouneweg, *Luxembourg*, 19h. Org. ASTM.

**Suizidprävention im höheren Lebensalter,** mit Jürgen Howe, Celo, *Hesperange*, 19h. [www.celo.lu](http://www.celo.lu)

## MUSEK

**Ad libitum,** musique baroque, église protestante, *Luxembourg*, 12h30. Dans le cadre des Concerts de midi.

**Abstract Pieces,** Oper von Manos Tsangaris, musikalische Leitung von Max Renne, mit Marielou Jacquard und Cornelius Uhle, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)  
Im Rahmen des Festivals Rainy Days.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg,** sous la direction de Teddy Abrams, avec Tigran Hamasyan (piano), œuvres de Milhaud, Stravinsky et Hamasyan, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Carmen/Bolero,** Choreographie und Inszenierung von Roberto Scafati, unter der Leitung von Wouter Padberg, Werke von unter anderen Bizet, Konstantinowitsch und Schtschedrin, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Die lustige Witwe,** Operette von Franz Lehár, Libretto von Victor Léon und Leo Stein, inszeniert von Aron Stiehl, unter der Leitung von Yoel Gamzou, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**The Dire Straits Experience,** rock, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Meike Garden: Lady Bond,** Filmmusik, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Kuston Beater Release Party,** electronic, with Mr Bios + Legenco + Det90 + Kalo, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Sascha Ley & Laurent Payfert,** jazz, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h. Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

**Epitaph,** rock, Duksaal, *Freudenburg (D)*, 20h. Tél. 0049 6582 2 57. [www.duksaal.com](http://www.duksaal.com)

**Harmonie municipale Esch-sur-Alzette: Heldinnen,** unter der Leitung von Jean Thill, Werke von unter anderen Bohnenberger, Navarro und Ferran, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

**Sarah McCoy,** blues, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h30. Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

**Orchestre national de Metz,** sous la direction de David Reiland, œuvres de Mozart et Ravel, Arsenal, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Doxx,** hip hop, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Marleys's Ghost,** tribute to Bob Marley, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Schumacher/Herr/Lamy/Laurent,** jazz, De Gudde Wellen, *Luxembourg*, 20h30. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

**Black Box Revelations,** blues/pop, support: Sons, L'Entrepôt, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 45 60 84. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

## THEATER

**Chambre noire,** théâtre visuel, marionnettes et vidéo, avec la cie Plexus Polaire, Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Lux Talents Special,** with approximately 10 stand-up talents living in Luxembourg, brasserie Marionnette, *Luxembourg*, 19h. Tél. 42 12 17. Part of the Luxembourg International Comedy Festival.

**We Are Here,** Tanzstück von Anna Konjetzky, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Dosenfleisch,** Thriller von Ferdinand Schmalz, inszeniert von Niklas Ritter, anschließendes Gespräch mit Ferdinand Schmalz, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Rabbit Hole,** de David Lindsay-Abaire, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Caty Baccega, Romain Gelin, Colette Kieffer, Monique Reuter et Jérôme Varanfrain, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. [www.tol.lu](http://www.tol.lu)  
[woxx.eu/rabbit](http://woxx.eu/rabbit)

**Gogol & Mäx: Concerto humoroso,** Kabarett, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)

**La dame aux camélias,** ballet en deux actes d'après le roman d'Alexandre Dumas fils, musique de Rouchier et Tchaïkovski, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**Mao II,** de Don DeLillo, mise en scène de Julien Gosselin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

Dans le cadre du cycle sur la violence proposé par les des Théâtres de la Ville de Luxembourg.

**Vous l'aurez voulu,** avec la cie Le petit théâtre d'Ernest, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Festival Showcase,** the pro comedians of the Luxembourg International Comedy Festival performing, brasserie Marionnette, *Luxembourg*, 21h15. Tél. 42 12 17. Part of the Luxembourg International Comedy Festival.

WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11.



The Luxembourg International Comedy Festival has called and the "Femme Fatale" responded: Flemish comedy queen Els Vertongen and many others will have you bursting with laughter on November 23th at the Brasserie Marionnette.

musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.  
www.conservatoire.esch.lu

#### Harmonie municipale

**Esch-sur-Alzette: Heldinnen**, unter der Leitung von Jean Thill, Werke von unter anderen Bohnenberger, Navarro und Ferran, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

**Un break de Mozart 1.1**, avec Kader Attou et l'Orchestre des Champs-Élysées, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

**L'âge d'or**, projection du film de Luis Buñuel (F 1930. 63'), avec Les percussions de Strasbourg et Dimitri Vassilakis (piano), Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Ian Paice (Deep Purple)**, rock, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

**The Skints + Boots'n'cats**, reggae, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

**The Beatbox**, tribute to the Beatles, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be

#### PARTY/BAL

**Deep Focus Records Showcase**, with special guest James Go, Konrad Cafe & Bar, *Luxembourg*, 22h. Tél. 26 20 18 94. facebook.com/Konradcafe

#### THEATER

**Rabbit Hole**, de David Lindsay-Abaire, mise en scène de Véronique Fauconnet, avec Caty Baccaga, Romain Gelin, Colette Kieffer, Monique Reuter et Jérôme Varanfrain, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 19h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu woxx.eu/rabbit

**TICKETS Femme Fatale**, all-female line-up with Els Vertongen, Sharon Mealy, MC host Trista Mrema and a number of local talents, brasserie Marionnette, *Luxembourg*, 19h. Tél. 42 12 17. Part of the Luxembourg International Comedy Festival.

**La Périchole**, Operette in drei Akten von Jacques Offenbach, inszeniert von Andreas Rosar, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18. www.theatertrier.de

#### MUSEK

**Ivan Terekhanov**, récital d'orgue, œuvres de Grigny, Bach, Cabanilles et Buxtehude, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

**Rhummer Gospel**, Trifolion, *Echternach*, 15h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

**Ars Nova Lux & Noise Watchers**, avec Martha Khadem-Missagh (violin), œuvres entre autres de Müllenbach et Petrovic, Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu Dans le cadre du festival Rainy Days.

**Prometheus**, Ballett von Stijn Celis, Musik aus Beethovens „Die Geschöpfe des Prometheus" und Hoesch, unter der Leitung von Stefan Neubert, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

**Bausa**, rap, support: Apache 207, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu SOLD OUT!

**t live + Crystal Palace**, Rock, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

**Chalid**, pop, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

**Diplôme de concert**, avec Tania Mousel (saxhorn) et Cyprien Keiser (violoncelle), conservatoire de

#### TICKETS TO WIN

The woxx gives away two tickets for:

#### Femme Fatale

English Comedy Showcase in the context of the Luxembourg International Comedy Festival

On Saturday 23.11 at 7 p.m. at the Brasserie Marionnette, Luxembourg.

#### Interested?

Simply give us a call on Monday between 9 a.m. and 12 a.m.: Tél. 29 79 99-0

#### Gruft mit Aussicht, oder schau nicht unters Rosenbeet,

Comedy-Thriller von Norman Robbins, inszeniert von Sandra Karl, mit dem Satiricon Theater, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

**Relais du rire**, avec François Barthélemy, Chinoia, Romain, Môssieur Louis et Josselin Dailly, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu Au profit de la Fondation cancer Luxembourg.

**Madame Butterfly**, inszeniert von Pierre Thirion-Vallet, 19h: Einführung in das Werk mit dem Regisseur, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

**La dame aux camélias**, ballet en deux actes d'après le roman d'Alexandre Dumas fils, musique de Rouchier et Tchaïkovski, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

**Les noms**, de Don DeLillo, mise en scène de Julien Gosselin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu Dans le cadre du cycle sur la violence des Théâtres de la Ville de Luxembourg.

**L'anniversaire**, avec la cie Les tréteaux de l'Orne, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

**Topic & Joke Roulette**, with at least 10 comedians on stage, brasserie Marionnette, *Luxembourg*, 21h15. Tél. 42 12 17. Part of the Luxembourg International Comedy Festival.

#### KONTERBONT

**Ala Changso**, projection du film de Sonthar Gyal (CHN 2018. 115'. V.o. + s.-t. ang.), Cercle Cité, *Luxembourg*, 17h30. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu Dans le cadre du cycle cinéma chinois.

## SA, 23.11.

#### JUNIOR

**Bicher kucken mat Babyen a Krabbelkanner**, (6 Méint - 3 Joer), Mierscher Lieshaus, *Mersch*, 11h. Tél. 32 50 23-550. www.mierscher-lieshaus.lu

**Adventsatelier**, Musée « A Possen », *Bech-Kleinmacher*, 14h - 17h. Tél. 23 69 73 53. www.musee-possen.lu

**Frederick**, Musek, Erzielung, Schauspill an Objeten (3-6 Joer), Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

#### KONFERENZ

**Rencontre entre Florence Aubenas et Julien Gosselin**, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu Dans le cadre du cycle sur la violence proposé par les des Théâtres de la Ville de Luxembourg.



WAT ASS LASS | 15.11. - 24.11. / AVIS

## KONTERBONT

**Playgirls & Gameboys,**  
Gesellschaftsspiele, Second-Hand Markt,  
Rotondes, *Luxembourg*, 13h30 - 18h30.  
Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**De schwaarze Wee,** stands  
de bibliothèques et librairies,  
présentation de BD, lecture et ciné-  
conférence, centre culturel régional  
opderschmelz, *Dudelange*, 14h.  
Tél. 51 61 21-811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)  
Dans le cadre du festival Touch of Noir.

## SO, 24.11.

## JUNIOR

**Frederick,** Musek, Erzielung,  
Schauspill an Objeten (3-6 Joer),  
Rotondes, *Luxembourg*, 11h, 15 + 17h.  
Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)



Orpheus und Eurydike mal anders: „Abstract Pieces“ ist Manos Tsangaris' Opernversion der Sage - und kommt am 22. November ins Grand Théâtre.

*Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.  
[www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
Dans le cadre du festival Rainy Days.

## THEATER

**Textes sans frontières : l'Amérique latine,** avec « Neva » de Guillermo Calderón, « Anesthésie » d'Agnieska Hernández Díaz, « Le chant de la bouche aveugle » de Jorge Ignacio Cortiñas et « Soleil volé » de José Luis Rivera Torres, Kulturfabrik, *Esch*, 13h.  
Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

**La dame aux camélias,** ballet en deux actes d'après le roman d'Alexandre Dumas fils, musique de Rouchier et Tchaïkovski, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 15h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**Gruft mit Aussicht, oder schau nicht unters Rosenbeet,** Comedy-Thriller von Norman Robbins, inszeniert von Sandra Karl, mit dem Satiricon Theater, Tufa, *Trier (D)*, 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**L'anniversaire,** avec la cie Les tréteaux de l'Orne, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

## KONTERBONT

**Sigefroid et les origines de la ville de Luxembourg,** visite avec animation théâtrale pour toute la famille, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 11h (D/L). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Inscription obligatoire.

**Repair Cafe,** Centre culturel Turelbaach, *Mertzig*, 14h - 18h. Tél. 83 82 44 22-3.

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History,** guided tour, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h (D/F) + 16h (GB). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**À l'assaut du Kirchberg. Découvrez deux siècles de fortifications,** visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)

**Veni, vidi, elelig. Les conseils de Cicéron pour une campagne électorale réussie,** visite débat, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h (L). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

## Vacance de poste

## La Direction de la santé se propose de recruter

un agent ayant un diplôme de pharmacien, médecin, master, PhD ou équivalent dans le secteur pharmaceutique pour la Division de la pharmacie et des médicaments, à plein-temps et à durée indéterminée sous le statut du fonctionnaire de l'État.

Les demandes avec lettre de motivation, curriculum vitae et copies des diplômes sont à adresser pour le 20 novembre 2019 au plus tard à

Dr Jean-Claude Schmit,  
Directeur de la santé  
Villa Louvigny, allée Marconi,  
L-2120 Luxembourg

Le profil détaillé du poste ouvert au recrutement peut être consulté sous <http://sante.public.lu/fr/index.php> (offres d'emploi)

Tout renseignement supplémentaire peut être demandé par téléphone Dr Anna Chioti, tél. : +352 247-75567 ou [Anna.Chioti@ms.etat.lu](mailto:Anna.Chioti@ms.etat.lu)

**Die kleine Meerjungfrau,** Familienstück von Michael Schachermaier nach Hans Christian Andersen, Musik von Mir-Ali, inszeniert von Michael Schachermaier, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h + 16h. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**In einem tiefen, dunklen Wald,** mit dem rheinisches Landestheater (> 6 Jahre), Cube 521, *Marnach*, 16h. Tel. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Scrooge - Eine Weihnachtsgeschichte!** Musical für die ganze Familie von Christian Berg und Michael Schanze (> 4 Jahre), Trifolion, *Echternach*, 16h. Tel. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)

**Ritter Odilo und der strenge Herr Winter,** Kinderoper von Mareike Zimmermann, Musik aus Purcells King Arthur, inszeniert von Alexandra Pape, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 17h. Tel. 26 44 12 70-1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

## MUSEK

**Orchestre national de Metz,** unter der Leitung von David Reiland, Werke von Mozart und Ravel, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Hannah Köpf & Band,** Jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tel. 26 20 52 98-5. [www.brasseriewenzel.lu](http://www.brasseriewenzel.lu)

**Pancha Bhuta : Les cinq éléments,** musique du monde, Arsenal, *Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Les jeunes au rendez-vous,** avec Cyprien Keiser (violoncelle), Eva Victoria Schockmel (guitare) et Aleksandar Savic (accordéon), œuvres entre autres de Bach, Piazzolla et Jobim, église, *Kayl*, 17h.

**L'Italia e la Spagna,** avec Nuria Sanromà Gabàs (cornet à bouquin et flûte à bec), Alessandro Urbano (clavecin et orgue), œuvres entre autres d'Arauxo, Bovicelli, Fontana et Ximénez, Neimënster, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Sarah Maria Sun & United Instruments of Lucilin,** sous la direction de Julien Leroy, œuvres d'Oliveros, Nørgård et Sciarrino, Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
Dans le cadre du festival Rainy Days.

**Charli XCX,** electropop, support: Dorian Electra, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu) CANCELLED!

**Ensemble intercontemporain,** œuvres de Steve Reich, Gerhard Richter et Corinna Belz, Philharmonie,